

Resource: 翻譯問題 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

翻譯問題 (unfoldingWord)

TIT

提多書 1:1, 提多書 1:2, 提多書 1:2 (#2), 提多書 1:3, 提多書 1:4, 提多書 1:6, 提多書 1:7, 提多書 1:7 (#2), 提多書 1:8, 提多書 1:9, 提多書 1:11, 提多書 1:11 (#2), 提多書 1:13, 提多書 1:14, 提多書 1:15, 提多書 1:16, 提多書 2:2, 提多書 2:3, 提多書 2:4, 提多書 2:7, 提多書 2:8, 提多書 2:9, 提多書 2:10, 提多書 2:11, 提多書 2:12, 提多書 2:13, 提多書 2:14, 提多書 3:1, 提多書 3:3, 提多書 3:5, 提多書 3:5 (#2), 提多書 3:7, 提多書 3:8, 提多書 3:9, 提多書 3:10, 提多書 3:14

提多書 1:1

保羅事奉神的目的為何？

他的目的是要建立神選民的信心，及建立真理的知識。

提多書 1:2

神何時會應許永生給祂的選民？

祂在萬古之先便應許了他們永生。

提多書 1:2 (#2)

神會說謊嗎？

不會。

提多書 1:3

到了時候（日期），神將祂傳揚的道託付給誰？

神將其交託給使徒保羅。

提多書 1:4

提多與保羅是什麼關係？

因著提多與保羅共同的信仰，提多就像保羅真正的兒子一樣。

提多書 1:6

長老的妻子和孩子應該如何？

長老必須只作一個妻子的丈夫，並有信主的孩子，也無人指責孩子們有放蕩的行為或悖逆。

提多書 1:7

為求無可指責，監督必須避免哪些性格特徵？

他不可自大、易怒、嗜酒、好爭鬧或貪婪。

提多書 1:7 (#2)

監督在神的家中擔當什麼職位和責任？

他就像是神的管家。

提多書 1:8

監督應具備哪些好的品性？

監督應該樂意接待，喜愛良善，明智，公正，聖潔，和自制。

提多書 1:9

監督對所學的道理應抱持什麼態度？

他必須堅守所學，從而能夠鼓勵人和駁倒他人。

提多書 1:11

假教師透過他們的教導在做什麼？

他們正在擾亂所有人的家。

提多書 1:11 (#2)

假教師想要什麼？

他們想要不義之財。

提多書 1:13

監督該如何處理這些傷害教會的假教師？

他應該嚴厲責備他們，使他們在信仰上純全無疵。

提多書 1:14

保羅說，他們不應該聽從什麼？

他們不應該聽從猶太人荒渺的言語和人的誡命。

提多書 1:15

在不信的人裡頭，什麼東西都污穢了？

他的心思和良心都污穢了。

提多書 1:16

雖然污穢的人自稱認識神，但他如何拒絕祂？

他在行事上拒絕神。

提多書 2:2

教會裡年長的男性應具備哪些特質？

他們應該節制、端莊、自守，並且在信心、愛心和忍耐上純全無疵。

提多書 2:3

教會裡年長的女性應具備哪些特質？

她們應該舉止恭敬、清醒、不說毀謗的話、教導良善的事。

提多書 2:4

年長女性應該教導年輕女性什麼事？

她們應該教導年輕女性去愛和順服丈夫，並且愛她們的孩子。

提多書 2:7

提多應如何以身作則，顯出善行的榜樣？

在他的教訓上應該正直、舉止端莊，並傳講無可指責、純全的信息。

提多書 2:8

如果提多是個好榜樣，那些反對他的人會怎麼樣？

那些反對他的人將自覺羞愧，因為沒有關於提多的壞話可說。

提多書 2:9

身為奴隸的信徒們要如何行事為人？

他們要順服他們的主人，討人喜歡，不應該頂嘴。

提多書 2:10

信主的奴僕按著保羅的指示行事時，對他人會產生什麼影響？

這將為神我們救主的教導帶來尊榮。

提多書 2:11

神的恩典能拯救誰？

神的恩典能拯救每一個人。

提多書 2:12

神的恩典教我們除去什麼？

神的恩典教我們除去不敬虔和世俗的情慾。

提多書 2:13

信徒們期盼未來能得著什麼？

信徒期盼得著那蒙福的盼望：我們偉大的神和救主耶穌基督榮耀的顯現。

提多書 2:14

為何耶穌為我們捨了自己？

祂捨己為要救贖我們脫離不法，並潔淨那屬祂的子民，叫他們熱心行善。

提多書 3:1

信徒對官長和掌權者應有的態度是什麼？

信徒應該順服並聽從他們，並隨時準備行各樣的善事。

提多書 3:3

什麼事情使得那些不信的人誤入歧途並且無法擺脫？

他們的各種私慾和享樂使他們誤入歧途並且無法擺脫。

提多書 3:5

神藉著什麼拯救了我們？

祂藉著重生的洗和聖靈的更新拯救了我們。

提多書 3:5 (#2)

我們得救是因為我們所做的善行，還是因為神的憐憫？

我們得救完全是因為神的憐憫。

提多書 3:7

在神稱我們為義之後，祂使我們成為什麼？

神使我們成為祂的後嗣。

提多書 3:8

信徒應留心做什麼？

信徒應留心行善。

提多書 3:9

信徒應該避免什麼？

信徒應避免無知的辯論、家譜的空談、紛爭和因宗教律法而起的衝突。

提多書 3:10

在一兩次警告後，我們應該棄絕怎樣的人？

我們應該棄絕分門結黨的人。

提多書 3:14

信徒們必須投入於何事才能結果子？

信徒們必須學習行善（和合本譯作：正經事業），預備一切基本需求。